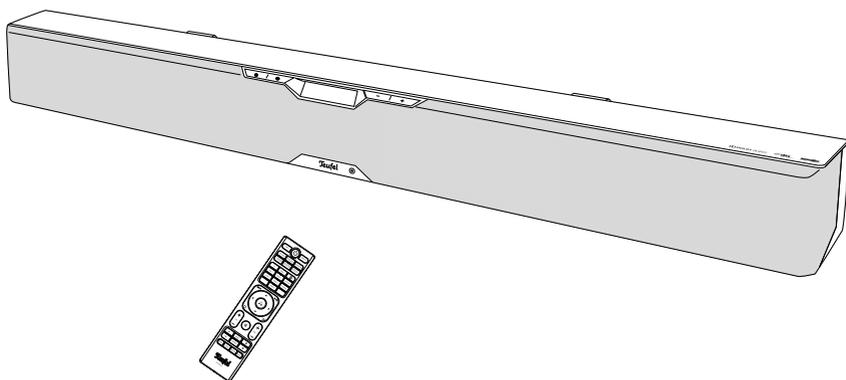


# Technische Beschreibung und Bedienungsanleitung



## Cinebar Pro

2.1 Soundbar mit Funktechnologie

**Teufel**

# Inhalt

---

<b>Allgemeine Hinweise und Informationen.....</b>	<b>3</b>	<b>Bedienung .....</b>	<b>20</b>
Zur Kenntnisnahme .....	3	Ein- und Ausschalten .....	20
Warenzeichen .....	3	Quelle wählen.....	20
Originalverpackung.....	4	Lautstärke einstellen.....	21
Reklamation .....	4	Mute (Stumm schalten) .....	21
Kontakt.....	4	Lautstärke des Subwoofers regeln.....	21
<b>Zu Ihrer Sicherheit .....</b>	<b>5</b>	Klang einstellen .....	21
Bestimmungsgemäßer		Equalizer.....	21
Gebrauch.....	5	Stereo-Verbreiterung .....	22
Begriffserklärung.....	5	Dolby Audio und -Mode .....	22
Sicherheitshinweise .....	5	Menü.....	23
Symbolerklärungen.....	8	Sonstige Einstellungen.....	27
<b>Übersicht .....</b>	<b>9</b>	Google Chromecast .....	28
Auspacken.....	9	Spotify CONNECT .....	28
Lieferumfang.....	9	Bluetooth®-Betrieb .....	29
Lieferung prüfen.....	9	<b>Software-Update.....</b>	<b>31</b>
<b>Bedienelemente und</b>		Neue Software installieren.....	31
<b>Anschlüsse .....</b>	<b>10</b>	<b>Reinigung und Pflege.....</b>	<b>32</b>
<b>Fernbedienung .....</b>	<b>12</b>	<b>Hilfe bei Störungen .....</b>	<b>33</b>
Batterien einlegen/wechseln.....	13	<b>Technische Daten.....</b>	<b>35</b>
<b>Aufstellen/Wandmontage .....</b>	<b>14</b>	<b>Konformitätserklärung .....</b>	<b>35</b>
Aufstellungsort.....	14	<b>Entsorgung .....</b>	<b>36</b>
Hinweise zum Aufstellungsort.....	14	Wichtige Informationen nach dem Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG).....	36
Standfuß montieren .....	14	Wichtige Informationen nach dem Batteriegesetz (BattG) .....	37
Wandmontage.....	15		
<b>Anschließen.....</b>	<b>16</b>		
TV-Gerät .....	17		
HDMI-Quelle .....	17		
Analoge Quelle .....	18		
Optisch-digitale Quelle .....	18		
Koaxial-digitale Quelle.....	18		
Hintere Lautsprecher.....	18		
Subwoofer .....	18		
Kopfhörer .....	19		
Stromversorgung .....	19		

# Allgemeine Hinweise und Informationen

## Zur Kenntnisnahme

Die Informationen in diesem Dokument können sich ohne vorherige Ankündigung ändern und stellen keinerlei Verpflichtung seitens der Lautsprecher Teufel GmbH dar.

Ohne vorherige schriftliche Genehmigung der Lautsprecher Teufel GmbH darf kein Teil dieser Bedienungsanleitung vervielfältigt, in irgendeiner Form oder auf irgendeine Weise elektronisch, mechanisch, durch Fotokopien oder durch Aufzeichnungen übertragen werden.

© Lautsprecher Teufel GmbH  
Version 2.0, Februar 2022

## Warenzeichen

® Alle Warenzeichen sind Eigentum ihrer jeweiligen Eigner.

 In Lizenz von Dolby Laboratories gefertigt. **DOLBY** Dolby Audio, Pro Logic und **AUDIO** das Doppel-D-Symbol sind Warenzeichen von Dolby Laboratories.

 Die DTS-Patente finden Sie unter <http://patents.dts.com>. Hergestellt unter Lizenz von DTS Licensing Limited. DTS, das

Symbol sowie DTS und das Symbol zusammen sind eingetragene Warenzeichen und DTS Digital Surround ist ein Warenzeichen von DTS, Inc. © DTS, Inc. Alle Rechte vorbehalten.

 **Bluetooth**® Die Bluetooth® Wortmarke und das Bluetooth® Symbol sind eingetragene Warenzeichen der Bluetooth SIG, Inc. und jegliche Verwendung durch Lautsprecher Teufel ist lizenziert.

 Die Begriffe **HDMI**™ und High-Definition Multimedia Interface, und das HDMI-Logo sind Warenzeichen oder registrierte Warenzeichen von HDMI Licensing Administrator, Inc. in den USA und anderen Ländern.

 Chromecast built-in

Chromecast ist ein Warenzeichen der Google Inc.



Die Spotify Software unterliegt Drittlizenzen,

die hier aufgeführt werden:

<https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>

## Originalverpackung

Falls Sie das Rückgaberecht in Anspruch nehmen wollen, müssen wir Sie bitten, die Verpackung unbedingt aufzubewahren. Wir können den Artikel nur mit ORIGINALVERPA-CKUNG zurücknehmen.

Leerkartons sind nicht erhältlich!

## Reklamation

Im Falle einer Reklamation benötigen wir zur Bearbeitung unbedingt folgende Angaben:

### 1. Rechnungs-Nummer

Zu finden auf dem Kaufbeleg (der dem Produkt beiliegt) oder der Auftragsbestätigung, die Sie als PDF-Dokument erhalten haben, z. B. 4322543

### 2. Serien-Nummer bzw. Los-Nummer

Zu finden auf der Rückseite des Gerätes, z. B. Serien-Nr.: KB20240129A-123.

Vielen Dank für Ihre Unterstützung!

## Kontakt

Bei Fragen, Anregungen oder Kritik wenden Sie sich bitte an unseren Service:

**Lautsprecher Teufel GmbH**  
**BIKINI Berlin**  
**Budapester Straße 44**  
**10787 Berlin (Germany)**

Telefon:

Deutschland: +49 (0)30 217 84 217

Österreich: +43 12 05 22 3

Schweiz: +41 43 50 84 08 3

Telefax: +49 (0)30 / 300 930 930

Online-Support:

[www.teufel.de/service](http://www.teufel.de/service)

Kontaktformular:

[www.teufel.de/kontakt](http://www.teufel.de/kontakt)



Bevor Sie den Artikel in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte zuerst die Sicherheits-hinweise und die Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Nur so können Sie alle Funktionen sicher und zuverlässig nutzen. Heben Sie die Bedienungsanleitung gut auf und übergeben Sie sie auch an einen möglichen Nachbesitzer.

## HINWEIS

**Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und unbeschädigt ist. Bei Schäden, den Artikel nicht in Betrieb nehmen, sondern unseren Service kontaktieren.**

# Zu Ihrer Sicherheit

## Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Lautsprecher dient zur Wiedergabe von Musik und Sprache von einem externen Zuspeler.

Verwenden Sie den Lautsprecher ausschließlich wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sach- oder sogar zu Personenschäden führen.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstanden sind.

Der Lautsprecher ist zum Einsatz im privaten Bereich bestimmt.

## Begriffserklärung

Folgende Signalbegriffe finden Sie in dieser Anleitung:

### **VORSICHT**

***Dieser Signalbegriff bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.***

### **HINWEIS**

***Dieser Signalbegriff warnt vor möglichen Schäden.***

## Sicherheitshinweise

In diesem Kapitel finden Sie allgemeine Sicherheitshinweise, die Sie zu Ihrem eigenen Schutz und dem Schutz dritter stets beachten sollten. Beachten Sie zusätzlich die Warnhinweise in den einzelnen Kapiteln in dieser Bedienungsanleitung.

**Das Berühren von spannungsführenden Teilen kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.**

- Achten Sie beim darauf, dass die richtige Spannung anliegt. Nähere Informationen hierzu finden Sie auf dem Typenschild.
- Prüfen Sie das Gerät regelmäßig auf Schäden.  
Ziehen Sie sofort den Netzstecker und betreiben Sie das Gerät nicht, wenn dessen Gehäuse, das Netzteil oder Netzkabel defekt ist oder andere sichtbare Schäden aufweist.
- Die Trennung vom Netz erfolgt bei diesem Gerät durch Ziehen des Netzsteckers. Sorgen Sie deshalb dafür, dass der Netzstecker jederzeit gut zugänglich ist.

- Wenn das Gerät Rauch entwickelt, verbrannt riecht oder ungewöhnliche Geräusche von sich gibt, trennen Sie es sofort vom Netz, und nehmen Sie es nicht mehr in Betrieb.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Geräts.  
Die Instandsetzung des Geräts darf nur von einem autorisierten Fachbetrieb vorgenommen werden. Dabei dürfen ausschließlich Teile verwendet werden, die den ursprünglichen Gerätedaten entsprechen.
- Verwenden Sie ausschließlich die durch den Hersteller spezifizierten Zubehörprodukte.
- Verwenden Sie das Gerät nur in Innenräumen.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in Feuchträumen, und schützen Sie es vor Tropf- und Spritzwasser. Achten Sie auch darauf, dass keine Vasen oder andere mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße auf dem Gerät oder in dessen Nähe stehen, damit keine Flüssigkeit in das Gehäuse gelangt. Falls doch Wasser oder andere Fremdkörper eingedrungen sind, ziehen Sie sofort den Netzstecker und nehmen Sie ggf. vorhandene Batterien heraus. Schicken Sie das Gerät dann an unsere Serviceadresse ein.
- Nehmen Sie niemals Änderungen an dem Gerät vor. Nicht autorisierte Eingriffe können Einfluss auf Sicherheit und Funktion haben.

- Fassen Sie den Netzstecker niemals mit feuchten Händen an.

### **Ein mangelhafter Aufstellungsort kann Verletzungen und Schäden verursachen.**

- Verwenden Sie das Gerät nicht unbefestigt in Fahrzeugen, an labilen Standorten, auf wackeligen Stativen oder Möbeln, an unterdimensionierten Halterungen etc. Der Lautsprecher könnte um- oder herunterfallen und Personenschäden verursachen oder selbst beschädigt werden.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass es nicht unbeabsichtigt umgestoßen werden kann und die Kabel keine Stolperfallen bilden.
- Stellen Sie das Gerät und das Netzteil nicht in der Nähe von Wärmequellen auf (z. B. Heizkörper, Öfen, sonstige wärmespendende Geräte, wie Verstärker etc.).
- Benutzen Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeter Umgebung.
- Nutzen Sie die Funk-Funktion (Bluetooth®, Funk-Subwoofer) nur an Orten, an denen drahtlose Funkübertragung gestattet ist.

### **Kinder können sich beim Spielen in der Verpackungsfolie verfangen und darin ersticken.**

- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät und den Verpackungsfolien spielen. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt elektrische Geräte benutzen.

**Wenn eine zum Artikel gehörende Batterie verschluckt wird, kann dies zu schweren innerlichen Verletzungen und sogar zum Tode führen.**

- Bewahren Sie sowohl neue als auch gebrauchte Batterien für Kinder unzugänglich auf.
- Wenn sich das Batteriefach nicht mehr sicher verschließen lässt, verwenden Sie die Fernbedienung nicht mehr und bewahren Sie sie für Kinder unzugänglich auf.
- Wenn Sie vermuten, dass eine Batterie verschluckt oder auf andere Weise inkorporiert wurde, suchen Sie umgehend einen Arzt auf.

**Ausgelaufene Batteriesäure kann zu Verätzungen führen.**

- Vermeiden Sie den Kontakt von Batteriesäure mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie bei Kontakt mit der Säure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie ggf. einen Arzt auf.

**Batterien (insbesondere Lithiumbatterien) können bei unsachgemäßem Umgang explodieren.**

- Versuchen Sie niemals, Batterien zu laden.
- Setzen Sie nur Batterien desselben oder gleichwertigen Typs ein.
- Batterien und Akkus dürfen Sie nicht erhitzen, kurzschließen oder durch Verbrennen beseitigen.
- Setzen Sie Batterien und Akkus nicht der direkten Sonne aus.

**Dauerhaftes Hören mit hoher Lautstärke kann zu Gehörschäden führen.**

Beugen Sie Gesundheitsschäden vor und vermeiden Sie das Hören bei großem Lautstärkepegel über lange Zeiträume.

- Halten Sie bei hohen Lautstärken immer einen gewissen Abstand zum Gerät und nie Ihre Ohren direkt an den Lautsprecher.
- Wenn Ihr Verstärker auf volle Lautstärke eingestellt ist, kann ein sehr hoher Schalldruck entstehen. Neben organischen Schäden können dadurch auch psychologische Folgen auftreten. Besonders gefährdet sind Kinder und Haustiere. Stellen Sie die Lautstärke Ihres Signalquellen geräts vor dem Einschalten auf einen niedrigen Pegel ein.

**Dieses Produkt enthält magnetisches Material.**

- Erkundigen Sie sich ggf. bei Ihrem Arzt nach Auswirkungen auf Implantate wie Herzschrittmacher oder Defibrillatoren.

**Unsachgemäßer Umgang mit dem Gerät kann zu Beschädigung oder zum Brand führen.**

- Stellen Sie keine offenen Brandquellen wie brennende Kerzen oder Ähnliches auf das Gerät.
- Sorgen Sie für ausreichende Lüftung.
- Setzen Sie das Gerät nicht der direkten Sonne aus.

- Verwenden Sie das Gerät nur in Innenräumen.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in Feuchträumen, und schützen Sie es vor Tropf- und Spritzwasser. Achten Sie auch darauf, dass keine Vasen oder andere mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße auf dem Gerät oder in dessen Nähe stehen, damit keine Flüssigkeit in das Gehäuse gelangt.

**Die Resonanzdämpfer können zu Verfärbungen auf empfindlichen Flächen führen.**

- Auf Parket, lackiertem Holz und ähnlichen Oberflächen sollten Sie Filzgleiter unter die GummifüÙe des Geräts kleben oder eine Decke darunter legen. So vermeiden Sie langfristig Verfärbungen des Untergrunds.

## Symbolerklärungen

	Schutzklasse II Doppelte Isolierung
	Nur in Innenräumen verwenden
	Stromschlaggefahr – Gehäuse nicht öffnen. Vor dem Sicherheits- wechsel Netzkabel entfernen.

# Übersicht

## Auspacken

- Öffnen Sie vorsichtig den Karton und heben Sie das Gerät behutsam aus dem Karton.

### **VORSICHT**

### **Verletzungs-/Beschädigungsgefahr!**

**Die roten Gummischlaufen an der Rückseite des Cinebar Pro sind nur Kabelhalter.**

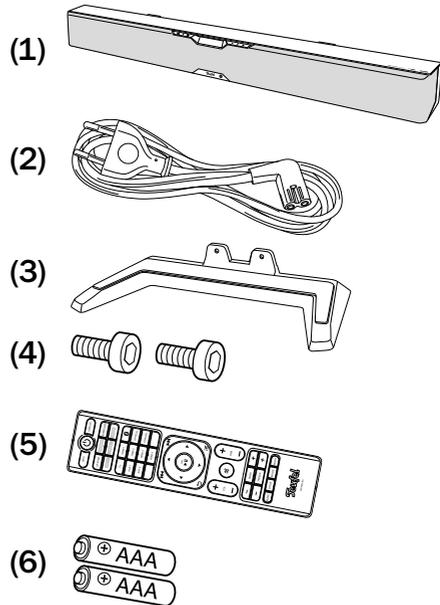
- **Benutzen Sie die Schlaufen nicht zum Tragen des Geräts!**

## Lieferumfang

- (1) 1× Cinebar Pro
- (2) 1× Netzkabel
- (3) 1× Standfuß
- (4) 2× Schraube M4 × 10 mm für den Standfuß
- (5) 1× Fernbedienung CB PRO RC
- (6) 2× Batterie AAA für die Fernbedienung

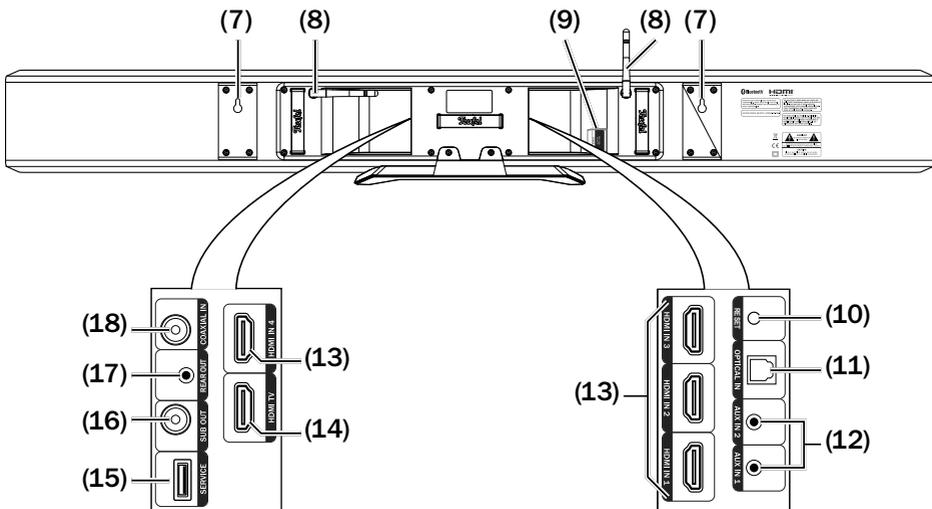
## Lieferung prüfen

- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und unbeschädigt ist.
- Sollte die Lieferung unvollständig sein oder Transportschäden aufweisen, wenden Sie sich bitte an unseren Service (siehe Seite 4).
- Nehmen Sie ein beschädigtes Gerät keinesfalls in Betrieb.



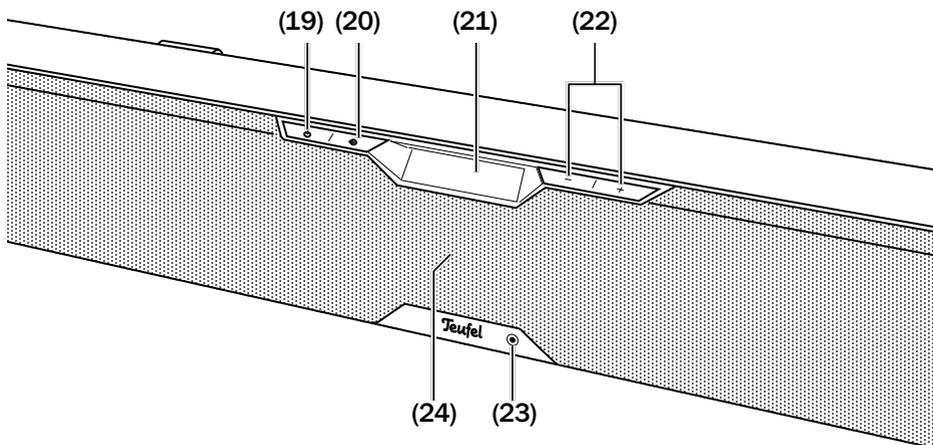
# Bedienelemente und Anschlüsse

## Rückseite



- (7) Schlüssellochöffnungen zur Wandmontage
- (8) WLAN-Antennen
- (9) POWER – Anschlussbuchse für Netzkabel (2)
- (10) RESET – Taster zum Zurücksetzen des Geräts auf Werkseinstellungen
- (11) OPTICAL IN – Eingangsbuchse für digitales Audio-Quellgerät
- (12) AUX IN 1/2 – Eingangsbuchse für analoges Audio-Quellgerät
- (13) HDMI IN 1-4 – Anschlüsse für externe HDMI-Geräte
- (14) HDMI-TV – HDMI-Anschluss für TV-Gerät
- (15) SERVICE – USB-Anschluss für Software-Updates
- (16) SUB OUT – Ausgang für Subwoofer
- (17) REAR OUT – Ausgang für Rear-Lautsprecher
- (18) COAXIAL IN – Eingangsbuchse für digitales Audio-Quellgerät

## Vorderseite



(19)  – Gerät ein- und in Stand-by-Modus schalten

(20)  – Quelle wählen

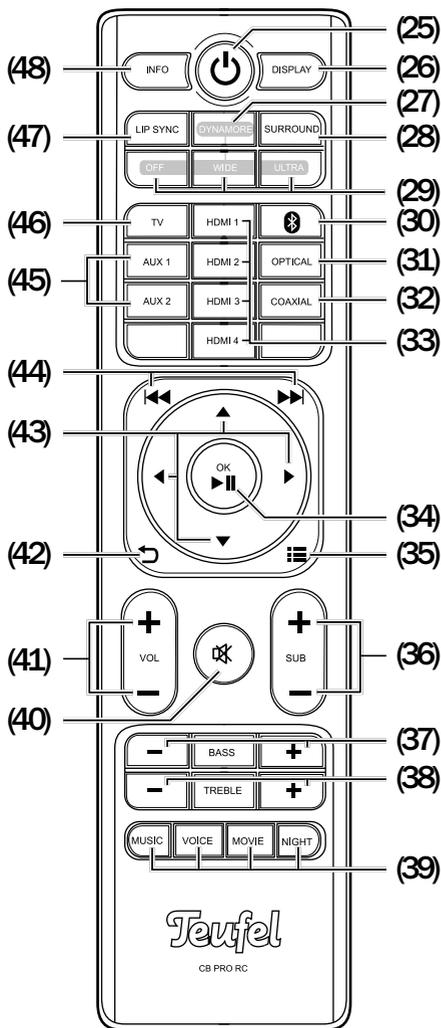
(21) Textzeile für Menü und Informationen

(22)  – Lautstärke verringern/erhöhen

(23) Kopfhörerbuchse

(24) Stand-by-Anzeige

# Fernbedienung



- (25) Gerät ein- oder in Stand-by schalten
- (26) Helligkeit der Textzeile (21) einstellen

- (27) Aktuelle Einstellung DYNA-MORE anzeigen
- (28) Raumklang einstellen
- (29) Stereo-Verbreiterung DYNA-MORE einstellen
- (30) Quelle Bluetooth® wählen, Koppeln (Pairing) starten
- (31) Digitale Quelle OPTICAL wählen
- (32) Digitale Quelle COAXIAL wählen
- (33) Quelle HDMI IN 1-4 wählen
- (34) Menü bestätigen / Bluetooth®-Gerät, Spotify und Chromecast steuern: Wiedergabe starten/pausieren
- (35) Menü aufrufen
- (36) Subwoofer-Lautstärke regeln
- (37) Ton (Bässe) regeln
- (38) Ton (Höhen) regeln
- (39) Klangbild umschalten: MUSIC (Musik), VOICE (Sprache) MOVIE (Film), NIGHT (Nachtmodus) Doppelklick = FLAT Equalizer
- (40) Lautsprecher stumm schalten
- (41) Lautstärke erhöhen/verringern
- (42) Zurück-Taste
- (43) Navigationstasten
- (44) Bluetooth®-Gerät, Chromecast und Spotify steuern: Sprung vor-/rückwärts
- (45) Analoge Quelle AUX 1/2 wählen
- (46) Quelle TV-Gerät über HDMI-ARC wählen
- (47) Ton-Verzögerung einstellen
- (48) Informationen zu Raumklang und Klangbild anzeigen

## **⚠ VORSICHT**

**Ausgelaufene Batteriesäure kann zu Verätzungen führen.**

- Vermeiden Sie den Kontakt von Batteriesäure mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie bei Kontakt mit der Säure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie ggf. einen Arzt auf.

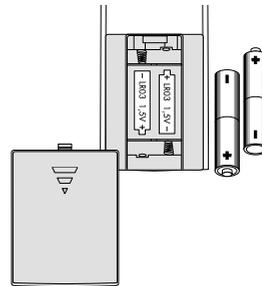
**Batterien (insbesondere Lithiumbatterien) können bei unsachgemäßem Umgang explodieren.**

- Versuchen Sie niemals, Batterien zu laden.
- Setzen Sie nur Batterien desselben oder gleichwertigen Typs ein.
- Batterien und Akkus dürfen Sie nicht erhitzen, kurzschließen oder durch Verbrennen beseitigen.
- Setzen Sie Batterien und Akkus nicht der direkten Sonne aus.

## **Batterien einlegen/ wechseln**

Zum Betrieb der Fernbedienung benötigen Sie zwei Batterien, Typ LR03 (AAA/Micro – im Lieferumfang enthalten).

Wenn die Fernbedienung nicht mehr richtig funktioniert, oder nach spätestens 2 Jahren sollten die Batterien ersetzt werden:



1. Drücken Sie leicht auf den Pfeil am Deckel des Batteriefachs auf der Rückseite der Fernbedienung und schieben den Deckel nach unten. Nehmen Sie den Deckel ab.
2. Entfernen Sie ggf. die alten Batterien und entsorgen Sie diese.
3. Setzen Sie die neuen Batterien gemäß der Abbildung im Batteriefach ein, achten Sie dabei auf die richtige Polarität der Batterien.
4. Setzen Sie den Deckel wieder auf das Fach und schieben Sie ihn zu.

# Aufstellen/Wandmontage

## HINWEIS

**Wenn das Gerät vom Kalten ins Warme kommt – z.B. nach dem Transport – kann sich Kondenswasser im Inneren bilden.**

– Lassen Sie das Gerät in einem solchen Fall ca. 2 Stunden stehen, bevor Sie es anschließen und in Betrieb nehmen.

## Aufstellungsort

Als idealer Standort bietet sich der Platz vor oder unter dem TV-Gerät an.

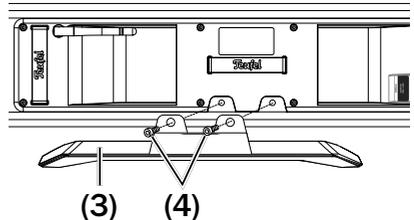
## Hinweise zum Aufstellungsort

- Wählen Sie einen stabilen, ebenen Untergrund.  
Bei Wandmontage beachten Sie das nachfolgende Kapitel.
- Sorgen Sie für eine trockene, staubfreie Umgebung.
- Vermeiden Sie die Nähe von Wärmequellen und direkte Sonneneinstrahlung.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf die Kabel oder das Gerät.

## Standfuß montieren

Zum Aufstellen des Cinebar Pro auf einen Tisch etc. montieren Sie bitte den Standfuß. Dazu benötigen Sie einen Innensechskantschlüssel 3 mm.

1. Legen Sie den Cinebar Pro mit dem Lautsprecher-Abdeckgitter nach unten auf eine weiche Unterlage.
2. Legen Sie den Standfuß (3) auf die entsprechenden Vertiefungen an der Rückseite des Cinebar Pro.



3. Schrauben Sie den Standfuß mit zwei Schrauben (4) fest.

## HINWEIS

**Die Resonanzdämpfer können zu Verfärbungen auf empfindlichen Flächen führen.**

– Auf Parket, lackiertem Holz und ähnlichen Oberflächen sollten Sie Filzgleiter unter die Gummifüße des Geräts kleben oder eine Decke darunter legen. So vermeiden Sie langfristig Verfärbungen des Untergrunds.

## Wandmontage

Gehen Sie bei der Wandmontage des Cinebar Pro sorgfältig vor und halten Sie sich an die nachfolgenden Anweisungen.

Für die Wandmontage an einer massiven Steinwand benötigen Sie folgendes Material (nicht im Lieferumfang enthalten):

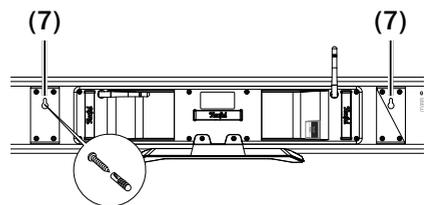
- 2 Dübel ( $\varnothing$  8 mm)
- 2 Schrauben, 5 x 45 mm, Schraubenkopf =  $\varnothing$  8-10 mm

### VORSICHT

#### **Verletzungs-/Beschädigungsgefahr!**

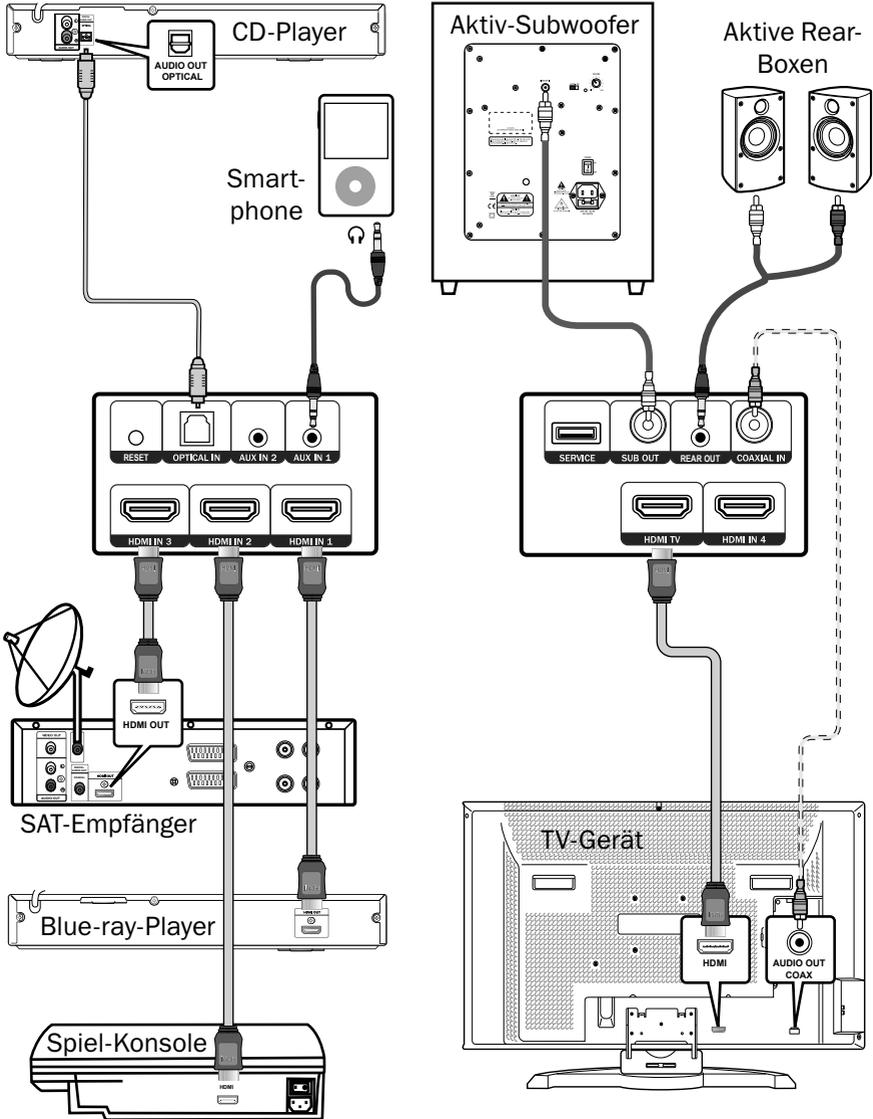
- Der Cinebar Pro darf nur von fachkundigen Personen an die Wand montiert werden.
- Die Montage darf nur an einer geeigneten, massiven Wand erfolgen. Bei Leichtbauwänden können spezielle Dübel oder Anker erforderlich sein. Ziehen Sie einen Fachmann zurate.
- Stellen Sie sicher, dass sich keine Kabel oder Rohrleitungen in den Bohrbereichen befinden. Prüfen Sie die Bereiche vor dem Bohren mit einem Metallsuchgerät. Es besteht sonst Stromschlag-/Kurzschlussgefahr!

1. Übertragen Sie den Abstand zwischen den beiden Schlüssellochöffnungen (7) von 60 cm auf die Wand, an der Sie den Cinebar Pro montieren möchten. Verwenden Sie dazu Zollstock, Bleistift und Wasserwaage.
2. Prüfen Sie die Bohrbereiche mit einem Metallsuchgerät. Wählen Sie gegebenenfalls eine andere Stelle für die Montage.
3. Bohren Sie mit einem 8 mm Steinbohrer an den gekennzeichneten Positionen je ein ca. 50 mm tiefes Loch.
4. Stecken Sie 2 Dübel ( $\varnothing$  8 mm) komplett in die Bohrlöcher.
5. Schrauben Sie je eine Schraube (5 x 45 mm) so weit in die Dübel ein, bis der Abstand zwischen Wand und Schraubenkopf noch ca. 3-5 mm beträgt.



6. Drücken Sie den Cinebar Pro so gegen die Wand, dass die Schrauben in die Schlüssellochöffnungen (7) passen.
7. Ziehen Sie den Cinebar Pro nun nach unten, sodass die Schrauben in den schmalen Schlitz rutschen.
8. Drehen Sie die Schrauben gegebenenfalls weiter hinein oder heraus, bis der Cinebar Pro fest mit der Wand verbunden ist.

# Anschließen



## **VORSICHT**

### **Verletzungs-/Beschädigungs- gefahr!**

– Verlegen Sie die Kabel so,  
dass sie keine Stolperfallen  
bilden.

## **TV-Gerät**

Sofern Ihr TV-Gerät mit einer ARC-fähigen HDMI-Buchse ausgestattet ist, schließen Sie es über die Buchse HDMI TV (14) an. Dazu benötigen Sie ein ARC-fähiges HDMI-Kabel.

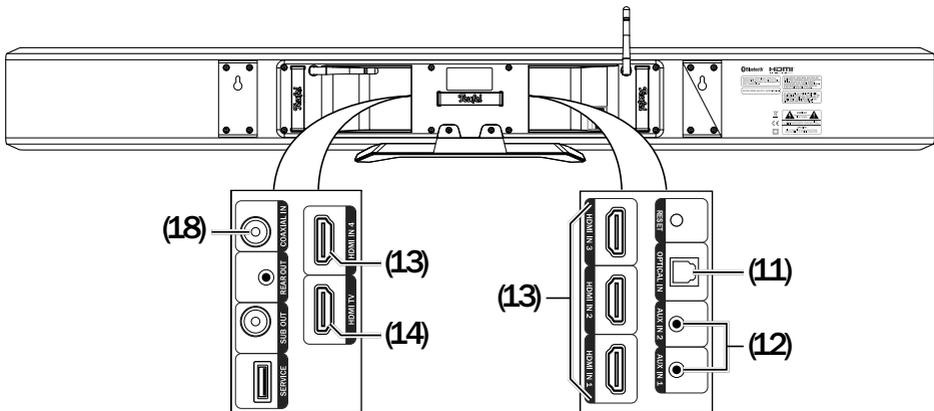
Mit der HDMI-Funktion ARC (Audio Return Channel) wird der Fernsehton über HDMI ausgegeben. Bei einigen TV-Geräten muss diese Funktion im Menü aktiviert werden und meist ist nur ein HDMI-Anschluss ARC-fähig (siehe Bedienungsanleitung des TV-Geräts).

Falls Ihr TV-Gerät die HDMI-Funktion ARC nicht unterstützt, können Sie es – je nach Ausstattung – auch an den analogen (AUX IN (12)) oder einen der digitalen (OPTICAL IN (11))/COAXIAL IN (18)) Eingänge anschließen. Im Menü stellen Sie mit der Fernbedienung die zu nutzenden Eingänge ein (siehe „TV Quelle“ auf Seite 26).

## **HDMI-Quelle**

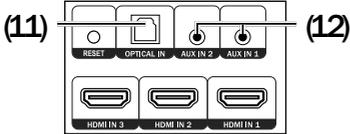
An die Buchsen HDMI IN 1-4 (13) können Sie je ein Quellgerät mit digitalem Ton und Bild anschließen (z. B. Sat-Empfänger, Blu-ray-Spieler, Spielkonsole).

Dieses Quellgerät brauchen Sie nicht zusätzlich an Ihr TV-Gerät anschließen. Das Videosignal dieser Geräte wird durchgeschleift und über HDMI TV (14) an das TV-Gerät weitergeleitet.



## Analoge Quelle

An die Buchsen AUX IN 1/2 (12) können Sie je ein Quellgerät mit analogem Ton anschließen (z. B. CD-Spieler oder TV-Gerät). Dafür benötigen Sie jeweils ein Stereokabel mit 3,5-mm-Klinkenstecker.

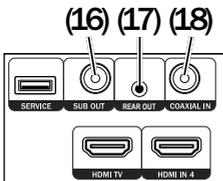


## Optisch-digitale Quelle

An die Buchse OPTICAL IN (11) können Sie den optischen Digital-Tonausgang eines Quellgeräts anschließen. Dafür benötigen Sie ein optisches Kabel mit TOSLINK-Stecker. Ihr Quellgerät benötigt entweder einen optischen 3,5-mm-Stecker oder ebenfalls einen TOSLINK-Stecker.

## Koaxial-digitale Quelle

An die Buchse COAXIAL IN (18) können Sie den koaxialen Digital-Tonausgänge eines Quellgeräts anschließen. Dafür benötigen Sie ein Koaxialkabel mit Cinch-Steckern.



## Hintere Lautsprecher

Für den 4.1-Betrieb schließen Sie die hinteren Kanäle (Rear) am analogen Ausgang REAR OUT (17) an.

An diese Buchse können Sie einen Endverstärker bzw. Aktivlautsprecher oder auch ein Funk-Übertragungssystem anschließen. Dafür benötigen Sie ein Stereokabel mit 3,5-mm-Klinkenstecker.

Falls Sie Aktiv-Lautsprecher mit Funkanbindung verwenden (wie z. B. „Effekt“), aktivieren Sie die Verbindung im Menü „Wireless“ (siehe Seite 25).

## Subwoofer

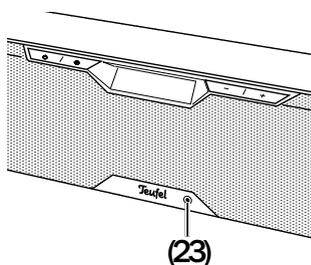
Einen Aktiv-Subwoofer können Sie an die Buchse SUB OUT (16) mit einem Cinch-Kabel anschließen.

Falls Sie einen Aktiv-Subwoofer mit Funkanbindung verwenden, aktivieren Sie die Verbindung im Menü „Wireless“ (siehe Seite 25).

## Kopfhörer

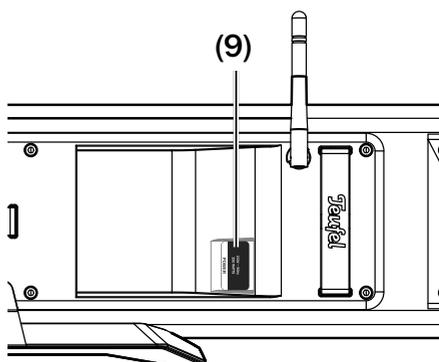
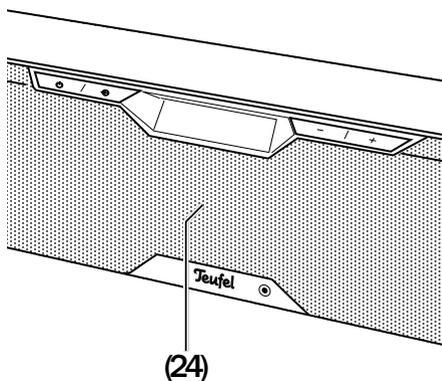
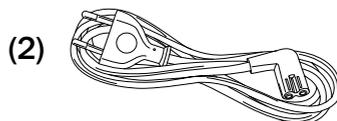
An die Buchse (23) können Sie Stereo-Kopfhörer mit einem 3,5-mm-Klinkenstecker anschließen.

Beim Anschließen des Kopfhörers werden die Lautsprecher automatisch ausgeschaltet.



## Stromversorgung

1. Stecken Sie den kleinen Stecker des mitgelieferten Netzkabels (2) in die Buchse (9) POWER.
2. Verbinden das Netzkabel mit einer Netzsteckdose.  
Die Stand-by-Anzeige (24) leuchtet rot auf.



# Bedienung

## Ein- und Ausschalten

- Mit der Taste **⏻ (19)/(25)** den Cinebar Pro ein- bzw. in Stand-by schalten.
- Nach dem Einschalten erscheint in der Textzeile **(21)** kurz der Schriftzug „TEUFEL“, dabei werden die zuletzt aktive Audioquelle und Lautstärke eingestellt.
- Sofern das über HDMI angeschlossene TV-Gerät kompatibel zu HDMI-CEC ist, wird der Cinebar Pro über das TV-Gerät eingeschaltet und – sofern als Quelle TV oder HDMI IN gewählt ist – auch ausgeschaltet (Stand-by).
- Empfängt der Cinebar Pro länger als 20 Minuten lang kein Audiosignal, schaltet er automatisch in Standby (siehe auch „Auto-aus“ auf Seite 26).

## Quelle wählen

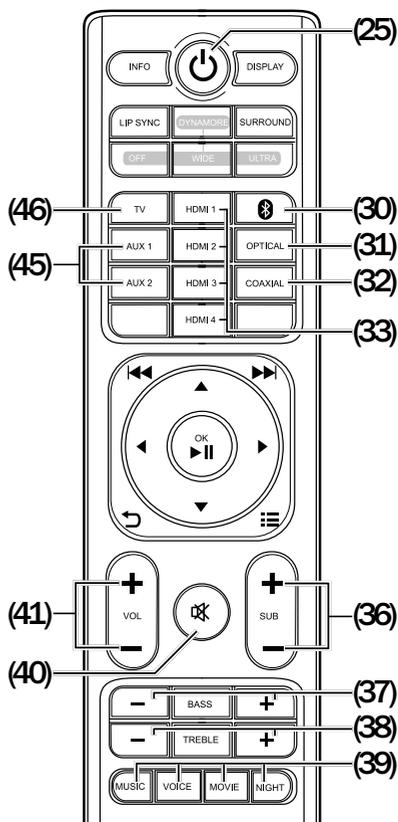
- Auf der Fernbedienung die Quelle mit den folgenden Tasten wählen:

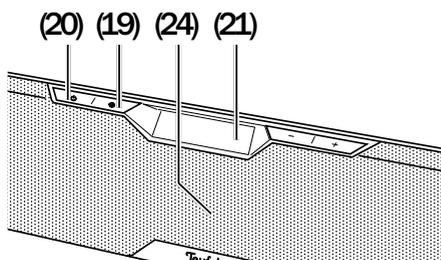
 (30)	Digitale Quelle Bluetooth® wählen
OPTICAL (31)	Digitale Quelle OPTICAL wählen
COAXIAL (32)	Digitale Quelle COAXIAL wählen
HDMI 1-4 (33)	Digitale Quelle HDMI IN 1 bis 4 wählen

TV (46)	Quelle TV über HDMI-ARC wählen
AUX 1/2 (45)	Analoge Quelle AUX IN 1 oder 2 wählen

- Am Cinebar Pro die Quelle durch wiederholtes Drücken der Taste **⏻ (20)** wählen.

In der Textzeile **(21)** wird die gewählte Quelle angezeigt.





## Lautstärke einstellen

- Tasten (22)/(41) – zum Verringern und + zum Erhöhen der Lautstärke drücken.

Während der Einstellung wird der aktuelle Wert in der Textzeile (21) angezeigt.

- Bei HDMI-Betrieb ist die Regelung auch mit der Fernbedienung des TV-Geräts möglich (sofern HDMI-CEC vom TV-Gerät unterstützt wird).

**i** Die Lautstärkeeinstellung eines externen Zuspellers hat oft auch Einfluss auf die Lautstärke des Cinebar Pro.

## Mute (Stumm schalten)

- Durch wiederholtes Drücken der Taste  (40) können Sie den Ton aus- und wieder anschalten.

## Lautstärke des Subwoofers regeln

Sofern Sie einen Subwoofer angeschlossen haben, regeln Sie dessen relative Lautstärke mit den Tasten SUB +/- (36).

Diese Einstellung ist identisch mit dem Menüpunkt „Pegel Subwoofer“.

## Klang einstellen

Den Klang können Sie in zwei Bereichen einstellen:

- **BASS** – tiefe Töne, einstellen mit den Tasten BASS +/- (37).
- **TREBLE** – hohe Töne, einstellen mit den Tasten TREBLE +/- (38).
- Beim Einstellen sehen Sie in der Textzeile (21) den eingestellten Wert im Bereich von -10 bis 10.
- Nach drei Sekunden ohne Tastenbetätigung schaltet das Gerät in den Normalbetrieb zurück.

## Equalizer

Mit den Tasten (39) wählen Sie die vier fest eingestellten Klangbilder:

### Movie (Film)

Kino-Sound: Dynamik und Bass werden angehoben.

### Voice (Sprache)

Klarer Ton für Nachrichten und Magazine: Bässe abgesenkt, Mitteltöne angehoben.

### Music (Musik).

Ausgeglichener Sound über alle Frequenzbereiche.

### NIGHT (Nachtmodus)

Tiefe Frequenzen und der Gesamtpegel werden abgeschwächt, um den Schlaf unbeteiligter Personen möglichst wenig zu stören.

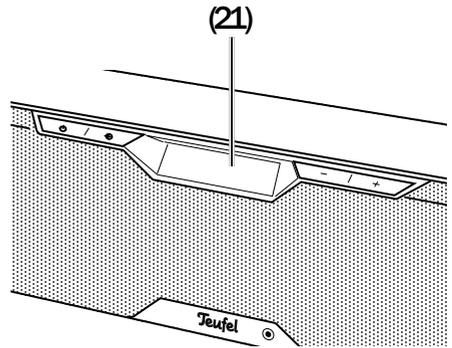
### Flat (Neutral)

Ein unveränderter Klang wird durch erneutes Drücken der zuletzt benutzten Klangtaste gewählt, solange der Klangmodus noch im Display sichtbar ist.

## Stereo-Verbreiterung

DYNAMORE® ist eine Technik, die den Abstand zwischen den Frontlautsprechern akustisch breiter erscheinen lässt. Dadurch wird ein beeindruckender, räumlicher und breitgefächelter Klang erzeugt.

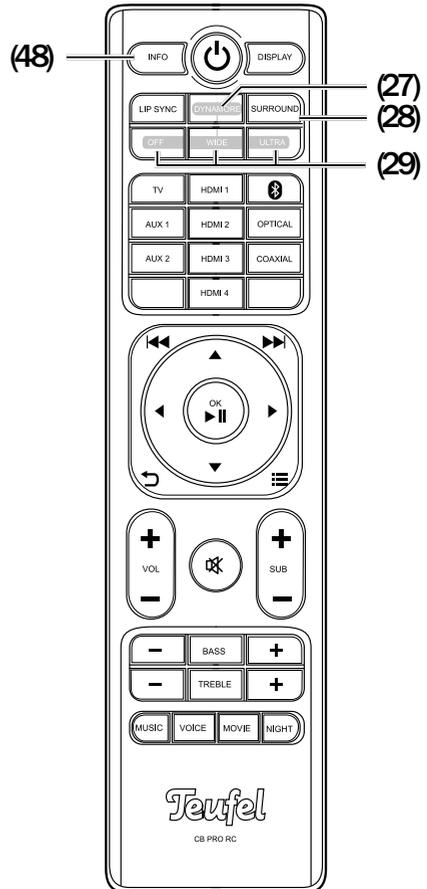
- Mit den Tasten (29) wählen Sie den Effekt normal (WIDE) oder Stark (ULTRA). Mit OFF schalten Sie die Stereo-Verbreiterung aus.
- Durch Drücken der Taste (27) DYNAMORE zeigt die Textzeile (21) den eingestellten Raumklang an.



## Dolby Audio und -Mode

Bei Wiedergabe von Dolby Audio DD oder DTS codierten Mehrkanaltonspuren leuchtet in der Textzeile für drei Sekunden der Hinweis „DOLBY AUDIO 5.1“, „Dolby Audio 2.0“ oder „DTS 5.1“ auf.

- Durch Drücken der Taste INFO (48) zeigt die Textzeile (21) die eingestellte Quelle und das aktuelle Format (DOLBY AUDIO DD, DTS, PCM).
- Durch Drücken der Taste SURROUND (28) schalten Sie zwischen 2.1CH (also nur der Cinebar Pro und ein Subwoofer), 4.1CH (4-Kanal-Stereo, mit zusätzlichen Rear-Lautsprechern) und Dolby Pro Logic II um (siehe „Pro Logic II“ auf Seite 24).  
Je nach Eingangssignal erfolgt dann ein Downmix oder Upmix (Dolby Pro Logic II) – siehe „Konfiguration“ auf Seite 24.



# Menü

Über das Menü stellen Sie einige Funktionen Ihres Cinebar Pro ein. Sie steuern das Menü mit der Fernbedienung und die Darstellung erfolgt auf der Textzeile (21) und – angenehmer zu lesen – auf dem angeschlossenen TV-Gerät.

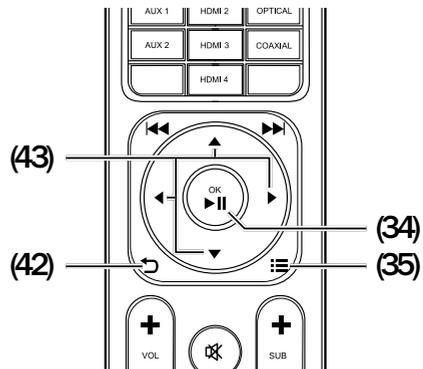
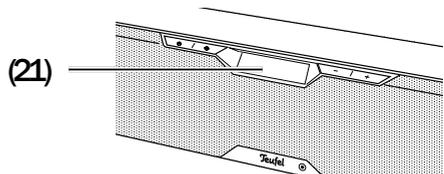
So benutzen Sie das Menü:

1. Taste **≡** (35) drücken.  
Auf der Textzeile (21) erscheint der erste Menüpunkt „MENU SPEAKER“.  
Auf dem TV-Gerät erscheint das komplette Menü.
2. Mit den Navigationstasten **◀▶** (43) das gewünschten Untermenü wählen.
3. Mit der Navigationstaste **▼** (43) oder der Taste OK (34) das Untermenü öffnen.
4. Mit den Navigationstasten **▼▲** (43) den gewünschten Menüpunkt wählen.
5. Mit den Navigationstasten **◀▶** (43) den gewünschten Wert einstellen.
6. Mit der Taste **↶** (42) kommen Sie jeweils in das vorherige Menü bzw. beenden das Menü.
  - Nach 60 Sekunden ohne Tastenbetätigung schaltet das Gerät in den Normalbetrieb zurück.
  - Auf der Textzeile (21) wird das Menü immer in englischer Sprache angezeigt.

- Falls das Menü auf dem TV-Gerät in englischer Sprache erscheint, wählen Sie das Untermenü „SYSTEM SETUP“ und schalten den Menüpunkt „Language“ auf „Deutsch“ um.

Folgende Untermenüs stehen zur Verfügung und werden im Folgenden beschrieben:

- LAUTSPRECHER
- SURROUND
- WIRELESS
- EINSTELLUNGEN



## **LAUTSPRECHER**

### **Konfiguration**

Hiermit schalten Sie zwischen 2.1CH (also nur der Cinebar Pro und ein Subwoofer) und 4.1CH (mit zwei zusätzlichen Rear-Lautsprechern) um.

Je nach Eingangssignal erfolgt dann bei „2.1CH“ automatisch ein Downmix von Mehrkanal-Ton auf ein 2.1-Signal, bei „4.1CH“ ein Upmix von Stereo-Ton auf 4-Kanal-Stereo und bei „Dolby Pro Logic II“ ein Upmix von Stereo-Ton auf Dolby-Pro-Logic-II-Raumklang.

### **Entfernung Subwoofer**

#### **Entfernung hinten links**

#### **Entfernung hinten rechts**

Durch unterschiedliche Entfernungen der Lautsprecher zum Hörplatz kann der Raumklang-Eindruck gestört sein. Zum Ausgleich dieser Laufzeit-Unterschiede können Sie hier für alle Kanäle eine leichte Verzögerung des Signals einstellen. Messen Sie den Abstand vom Hörplatz zu den Lautsprechern und übertragen Sie die Werte in das jeweilige Menü. Das System errechnet daraus die nötigen Verzögerungen. Mögliche Werte: 0–12 m.

### **Pegel Subwoofer**

#### **Pegel hinten links**

#### **Pegel hinten rechts**

Für jeden Lautsprecher können Sie hier die relative Lautstärke im Bereich von „-10 dB“ (absenken) bis „+10 dB“ (anheben) einstellen.

Wir empfehlen zur optimalen Pegeljustierung ein Schallpegelmessgerät.

### **Subwoofer Phase**

Hiermit schalten Sie die Phasenverschiebung (180°) für den Subwoofer ein und aus. Wählen Sie die Stellung, bei der der Subwoofer am lautesten und präzisesten klingt.

### **Testtone**

Mit „Testtone“ können Sie ein Rauschen als neutralen Testton ein- und ausschalten und damit auch die Lautsprecherpegel wie zuvor beschrieben einstellen.

## **SURROUND**

### **Pro Logic II**

Hiermit schalten Sie bei der Wiedergabe von Stereo-Signalen die Dolby-Prologic-Dekodierung an oder aus.

Bei DD- und DTS-Mehrkanal-Signalen ist diese Einstellung ohne Wirkung.

### **Dynamore**

Wie unter „Stereo-Verbreiterung“ auf Seite 22 beschrieben, stellen Sie hier den Effekt ein: Aus, Wide, Ultra.

### **Entfernung Soundbar**

Für Dynamore stellen Sie hier die Entfernung zwischen Ihrem Hörplatz und dem Cinebar Pro ein: 0-12 m.

### **Entfernung linke Wand, Entfernung rechte Wand**

Für Dynamore stellen Sie hier die Entfernung zwischen dem Cinebar Pro und den Wänden links und rechts ein: je 0-12 m.

## WIRELESS

### Wireless Status

Sie können den Cinebar Pro mit einem kompatiblen Funk-Subwoofer und Funk-Rear-Lautsprechern betreiben. Dazu koppeln Sie die Geräte miteinander („Pairing“):

1. Wählen Sie diesen Menüpunkt und drücken Sie die Taste OK (**34**). In der Textzeile (**21**) erscheint der Hinweis „Pairing“ – nun sucht der Cinebar Pro für ca. 30 Sekunden nach Funk-Lautsprechern.
  2. Starten Sie an Ihren Funk-Lautsprechern den Verbindungsaufbau mit deren „Pairing“-Tasten (siehe entsprechende Gebrauchsanleitungen).
- Nach kurzer Zeit ist die Verbindung hergestellt, und in der Textzeile erscheinen die Bezeichnungen der verbundenen Funk-Lautsprecher.
  - Falls stattdessen „Search“ (Suchen) erscheint, wurde keine Verbindung hergestellt. Wiederholen Sie dann den Vorgang.

### Bluetooth® Status

Zeigt den Zustand der Bluetooth®-Verbindung an:

„Nicht verbunden“ – Es ist kein Gerät gekoppelt.

„Verbunden“ – es besteht eine aktive Verbindung.

Durch Drücken der Taste OK (**34**) beenden Sie eine evtl. aktive Verbindung und starten einen neuen Verbindungsaufbau („koppeln“).

In der Textzeile erscheint dann die Meldung „PAIRING“ und am TV-Gerät die Meldung „Bereit zum Verbinden“. Starten Sie dann den Verbindungsaufbau an Ihrer Bluetooth®-Quelle (siehe auch „Bluetooth®-Betrieb“ auf Seite 29).

### Bluetooth® Name

(Anzeige nur auf dem Fernseher)

Bei einer aktiven Verbindung wird hier der Name des Zuspielders angezeigt.

### WiFi Status

(Anzeige nur auf dem Fernseher)

Zeigt den Zustand der WLAN-Verbindung an:

„Verbunden/Nicht verbunden“

Die WLAN-Verbindung wird mit der Chromecast-App hergestellt und gesteuert (siehe „Google Chromecast“ auf Seite 28).

### WiFi RSSI

(Anzeige nur auf dem Fernseher)

Der „Received Signal Strength Indicator“ (RSSI) zeigt den Empfangspegel der WLAN-Verbindung an.

### WiFi SSID

(Anzeige nur auf dem Fernseher)

Der „Service Set Identifier“ (SSID) ist der Name der Basisstation, zu der eine WLAN-Verbindung besteht.

### WiFi IP Adresse

(Anzeige nur auf dem Fernseher)

Die von der Basisstation vergebene IP-Adresse des Cinebar Pro.

## EINSTELLUNGEN

### HDMI CEC

Mit dieser Option schalten Sie die HDMI-Funktion CEC an und aus (OFF).

Mit CEC steuern Sie den Cinebar Pro über die HDMI-Verbindung mit der Fernbedienung des TV-Geräts (Ein- und Ausschalten, Regelung der Lautstärke, automatische Quellen-Umschaltung). Das TV-Gerät muss dazu CEC unterstützen.

### TV Quelle

Falls Ihr TV-Gerät den Fernsehton nicht per HDMI-ARC ausgibt, können Sie hiermit einen anderen Audioeingang wählen. Wenn Sie dann die Quelle „TV“ wählen, schaltet der Cinebar Pro auf diesen Eingang um:

- HDMI TV – normaler Eingang für ARC-fähige TV-Geräte. PCM Stereo, Dolby Digital und DTS (falls der TV das ausgeben kann) möglich.
- AUX1/2 – für TV-Geräte mit analogem Tonausgang oder Kopfhörerbuchse. Nur analoges Signal möglich, mit oder ohne Dolby Pro Logic II.
- OPT/COAX – für TV-Geräte mit optisch- oder coaxial-digitalem Ausgang. PCM und Dolby bzw. DTS möglich.

### HDMI Passthrough

Wenn Sie aus dem HDMI-Betrieb in Standby schalten, wird ein Eingangssignal an den Buchsen HDMI IN 1-4 (13) je nach Einstellung entweder

zum HDMI-Ausgang durchgeleitet oder blockiert.

- „An“ – Signal wird in Standby durchgeleitet.
- „Aus“ – Signal wird blockiert.

### LipSync

(Lippen-Synchronisation)

Die digitale Bildverarbeitung im Fernsehgerät braucht etwas Zeit. Damit Bild und Ton synchron bleiben, können Sie hier eine Audioverzögerung im Bereich von 0-250 ms einstellen.

### Display abdunkeln

Bestimmt die Helligkeit der Textzeile (21):

- „An“ – normalerweise abgedunkelt, leuchtet nur bei Bedienung auf.
- „Aus“ – leuchtet immer mit dem eingestellten Wert (siehe „Helligkeit der Textzeile“ auf Seite 27).

### Wireless Auto-An

Ist der Cinebar Pro im Stand-by, können Sie ihn mit dem zuletzt gekoppelten Chromecast-Gerät einschalten, indem Sie an diesem die Verbindung einfach wiederherstellen. Hiermit schalten Sie diese Funktion „An“ oder „Aus“.

### Auto-aus

Nach einer hier einstellbaren Zeit der Inaktivität, schaltet der Cinebar Pro automatisch in den Ruhezustand (Standby). Mögliche Werte: Nie, 20 Minuten, 40 Minuten.

## Sprache

Sprache für das Bildschirm-Menü einstellen. Deutsch oder Englisch.

## Einstellungen zurücksetzen

Hiermit löschen Sie alle geänderten Einstellungen:

- Die Taste OK **(34)** drücken.  
Auf dem TV-Gerät erscheint der Hinweis „Bestätige Zurücksetzen des Systems“.
- Zum Abbrechen die Taste ↵ **(42)** drücken.
- Zum Löschen die Taste OK **(34)** drücken.  
Der Cinebar Pro stellt die Werkseinstellungen wieder her.  
Dabei werden auch alle Funkverbindungen unterbrochen.

## Firmware Version

(Anzeige nur auf dem Fernseher)

Anhand der hier angezeigten Version (z. B. „5.3“) können Sie ermitteln, ob auf unserer Webseite

[www.teufel.de/software-updates.html](http://www.teufel.de/software-updates.html) eine neue Systemsoftware erhältlich ist (siehe „Software-Update“ auf Seite 31).

## Google Cast Firmware Version

(Anzeige nur auf dem Fernseher)

Zeigt die Version der Google Chromecast Firmware an.

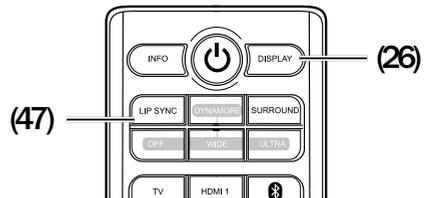
## Sonstige Einstellungen

### Helligkeit der Textzeile

Mit der Taste DISPLAY **(26)** stellen Sie die Helligkeit der Textzeile **(21)** ein:

- BRIGHT – hell
- DARK – dunkel
- OFF – aus

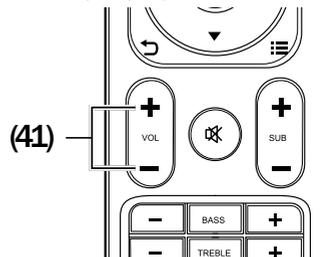
Bei Bedienung des Geräts leuchtet die Textzeile voll auf und dimmt nach ein paar Sekunden wieder auf den hier eingestellten Wert.



### LipSync (Lippen-Synchronisation)

Die digitale Bildverarbeitung im Fernsehgerät braucht etwas Zeit. Damit Bild und Ton synchron bleiben, können Sie mit der Taste LIP SYNC **(47)** eine Audioverzögerung im Bereich von 0-250 ms einstellen.

Nach dem Drücken der Taste stellen Sie den gewünschten Wert mit der Taste VOL +/- **(41)** ein.



Diese Funktion ist identisch mit dem Menüpunkt „LipSync“ aus dem Menü „Einstellungen“.

## Google Chromecast

Integrierte Chromecast-Technologie ist ein von Google entwickeltes Verfahren zur Funk-Übertragung von Metadaten an Wiedergabegeräte.

Nähere Informationen dazu finden Sie auf der Internetseite von Google:

[https://www.google.com/intl/de\\_de/chromecast/built-in/](https://www.google.com/intl/de_de/chromecast/built-in/)

Der Cinebar Pro kann Audiodaten über Chromecast empfangen.

Voraussetzung: WLAN-Verbindung.

### Einrichten

Zum Einrichten dient die Google Home App, die Sie hier für Android und IOS laden können:

Google Play Store (Android):

<https://play.google.com/store/apps/details?id=com.google.android.apps.chromecast.app&hl=de>

App Store (IOS):

<https://itunes.apple.com/us/app/google-home/id680819774?mt=8>

Die App richtet automatisch die WLAN-Verbindung zum Cinebar Pro ein. Anschließend können Sie mit Chromecast-Programmen Audiodaten über den Cinebar Pro abspielen.

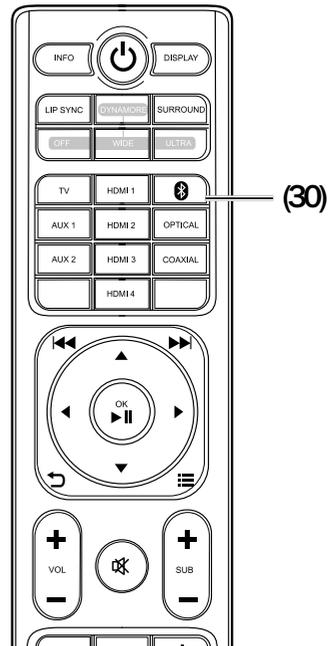
Nähere Informationen zur Konfiguration von Chromcast erhalten Sie unter dem folgenden Link:

<https://support.google.com/chromecast/answer/2998456?co=GENIE.Platform%3DAndroid&hl=de>

## Spotify CONNECT

Verwenden Sie Ihr Smartphone, Tablet oder Ihren Computer als Fernbedienung für Spotify®.

Auf [spotify.com/connect](https://spotify.com/connect) erfahren Sie mehr.



## Bluetooth®-Betrieb

Über Bluetooth® können Sie einen kompatiblen Zuspielder drahtlos mit dem Cinebar Pro verbinden. Die Tonausgabe des Zuspielders erfolgt dann über den Cinebar Pro.

Das Bluetooth®-Funksystem hat eine Reichweite von ca. 10 Metern, die durch Wände und Einrichtungsgegenstände beeinträchtigt wird. Falls die Verbindung abbricht, versucht der Cinebar Pro einen neuen Verbindungsaufbau, bis Sie eine andere Quelle wählen.

### HINWEIS

- *Nutzen Sie die Bluetooth®-Funktion nur an Orten, an denen drahtlose Funkübertragung gestattet ist.*
- *Bitte beachten Sie, dass sich das Bluetooth®-Verhalten je nach Betriebssystem des Zuspielders unterscheiden kann.*

## Bluetooth®-Optionen

Je nach Gerätetyp verfügt Ihr Zuspielder/Smartphone evtl. über ein Menü für Bluetooth®-Optionen, wie z.B. Medienwiedergabe. Hier können Sie die Optionen Ihren Wünschen entsprechend ein- und ausschalten. Nähere Informationen zu den Bluetooth®-Optionen finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Zuspielders/Smartphones.

## Koppeln und Verbinden (Pairing)

Um den Ton Ihres Zuspielders per Bluetooth® über Ihren Cinebar Pro auszugeben, verbinden Sie die Geräte miteinander. Das wird „Koppeln“ oder „Pairing“ genannt.

1. Schalten Sie an Ihrem Zuspielder (z.B. Smartphone) die Bluetooth®-Funktion ein.
2. Wählen Sie mit Taste  (30) den Eingang „Bluetooth“ am Cinebar Pro aus.
3. Drücken Sie erneut die Taste  (30) und halten Sie sie ca. 3 Sekunden lang gedrückt, um das Pairing zu starten. In der Textzeile erscheint der Hinweis „PAIRING“.
4. Lassen Sie Ihren Zuspielder/Ihr Smartphone nach Bluetooth®-Geräten suchen. Mehr Informationen dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Zuspielders. In der Liste der gefundenen Geräte sollte nach dem Suchlauf auch „Cinebar Pro“ aufgeführt sein.
5. Wählen Sie „Cinebar Pro“ aus der Liste der gefundenen Geräte aus.
6. Falls Ihr Zuspielder nach einem Code fragt, geben Sie „0000“ (vier Mal Null) ein.

Das Pairing ist damit erfolgt, in der Textzeile steht „BT“ und Ihr Cinebar Pro arbeitet jetzt als Bluetooth®-Wiedergabegerät. Alle Töne, die sonst von Ihrem Zuspielder/Smartphone abgespielt würden, werden nun vom Cinebar Pro wiedergegeben.

## Wiedergabe

**i** Die Lautstärkeeinstellung des Zuspielders hat auch Einfluss auf die Lautstärke des Cinebar Pro.

1. Wählen Sie Bluetooth® mit der Taste **(30)** als Quelle aus.
2. Schalten Sie an Ihrem Quellgerät die Bluetooth®-Funktion ein.
3. Starten Sie die Wiedergabe an Ihrem Quellgerät.

Sie steuern die Wiedergabe an Ihrem Quellgerät. Einige Funktionen können Sie auch mit der Fernbedienung des Cinebar Pro steuern:

- Wiedergabe unterbrechen: Taste **OK/▶|| (34)** drücken.
- Wiedergabe fortsetzen: Taste **▶|| (34)** erneut drücken.
- Nächsten Titel wiedergeben: Taste **▶▶ (44)** antippen.
- Aktuellen Titel neu starten: Taste **◀◀ (44)** antippen.
- Vorherigen Titel wiedergeben: Taste **◀◀ (44)** doppelt antippen.
- Handelt es sich bei Ihrem Quellgerät um ein Smartphone, wird die Bluetooth®-Verbindung bei einem eingehenden Anruf unterbrochen und Sie können wie gewohnt telefonieren. Nachdem Sie Ihr Telefonat beendet haben, werden die Töne wieder wie zuvor umgeleitet und von Ihrem Cinebar Pro wiedergegeben.

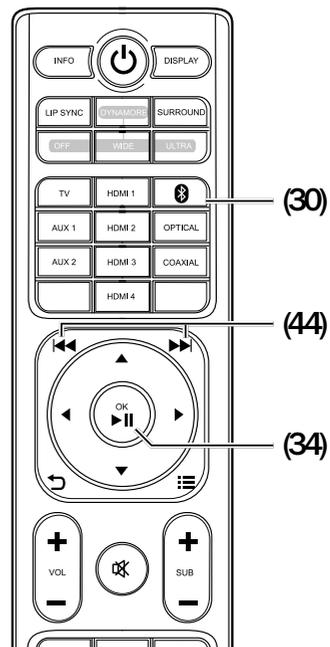
## Abbruch der Verbindung

Wenn Sie mit Ihrem Zuspielderät außerhalb der Reichweite Ihres Cinebar Pro gerates, bricht die Bluetooth®-Verbindung ab. Sind Sie binnen 120 Sekunden wieder innerhalb der Reichweite, wird die Verbindung automatisch wieder hergestellt.

## Verbindung beenden

Zum Beenden der Bluetooth®-Verbindung

- schalten Sie die Bluetooth®-Funktion an Ihrem Zuspielder/ Smartphone aus.
- wählen Sie am Cinebar Pro eine andere Quelle.



# Software-Update

Die Software des Cinebar Pro wird weiter entwickelt. Zukünftige Versionen können Sie von unserer Website

[www.teufel.de/software-updates.html](http://www.teufel.de/software-updates.html) laden.

## Neue Software installieren

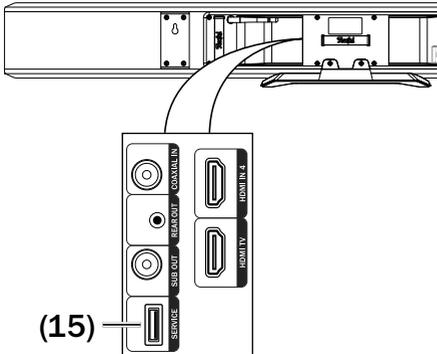
Laden Sie die neue Software von unserer Website.

1. Entpacken Sie die heruntergeladene Datei, und speichern Sie sie auf einen USB-Stick (Format: FAT32).
2. Ziehen Sie den Netzstecker des Cinebar Pro aus der Steckdose.

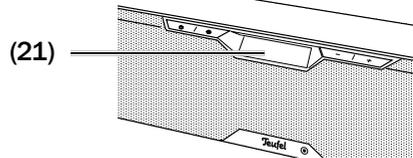
### HINWEIS

#### **Beschädigungsgefahr!**

- Während der folgenden Schritte darf der Cinebar Pro nicht ausgeschaltet werden!



3. Stecken Sie den USB-Stick in die Buchse SERVICE (15).
4. Verbinden Sie den Cinebar Pro wieder mit der Steckdose.



In der Textzeile (21) erscheint „ERASE“ und das Update läuft in mehreren Sektionen ab.

5. Wenn das Update beendet ist, ziehen Sie den USB-Stick aus der Buchse SERVICE (15).

Damit ist die neue Software installiert.

# Reinigung und Pflege

---

## **HINWEIS**

### **Äußere Einflüsse können das Gerät beschädigen bzw. zerstören.**

- *Ist das Gerät längere Zeit unbeaufsichtigt (z.B. während des Urlaubs), oder droht ein Gewitter, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose heraus. Plötzlich auftretende Überspannungen können sonst zum Defekt führen.*
  - *Nehmen Sie bei längerer Abwesenheit die Batterie(n) aus der Fernbedienung. Ausgelaufene Batterien können die Fernbedienung beschädigen.*
  - *Verwenden Sie möglichst nur klares Wasser ohne Reinigungszusätze. Bei hartnäckigen Flecken können Sie mildes Seifenwasser verwenden.*
  - *Verwenden Sie auf keinen Fall scharfe Reiniger, Spiritus, Verdünner, Benzin oder Ähnliches. Solche Reinigungsmittel können die empfindliche Gehäuseoberfläche beschädigen.*
- *Entfernen Sie Staub oder leichte Verschmutzungen am besten mit einem trockenen, geschmeidigen Ledertuch.*
  - *Reiben Sie stärkere Verschmutzung mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab. Sorgen Sie dafür, dass keine Flüssigkeit in das Gehäuse eindringt.*
  - *Wischen Sie die feuchten Flächen anschließend sofort mit einem weichen Tuch ohne Druck trocken.*

# Hilfe bei Störungen

Die folgenden Hinweise sollen Ihnen helfen, Störungen zu beseitigen. Sollte dies nicht gelingen, helfen Ihnen sicherlich unsere ausführlichen FAQs auf unserer Website weiter. Ansonsten nehmen Sie bitte Kontakt mit unserer Hotline auf (siehe Seite 4). Beachten Sie die Garantiehinweise.

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe
Keine Funktion.	Keine Stromzufuhr.	Funktion der Steckdose mit einem anderen Gerät prüfen.
	Der kleine Stecker des Netzteils ist herausgerutscht.	Anschluss des Netzteils überprüfen (Seite 19).
Das Gerät bleibt stumm.	Die falsche Quelle ist ausgewählt.	Richtige Quelle auswählen (Seite 20).
	Gerät ist »stumm« geschaltet.	Taste  (40) drücken oder Lautstärke ändern.
	Lautstärke ist auf »0« gestellt.	Lautstärke erhöhen.
	Lautstärke des Zuspielders ist zu niedrig eingestellt.	Lautstärke am Zuspielder vorsichtig erhöhen.
Kein Ton bei TV-Wiedergabe	ARC-Funktion im TV nicht aktiviert.	ARC im Menü des TV-Geräts einschalten.
	HDMI-Buchse am TV ohne ARC-Funktion.	Am TV die Buchse mit ARC-Funktion verwenden.
	HDMI-Kabel ohne ARC-Funktion.	Geeignetes HDMI-Kabel verwenden.
Kein Ton bei Bluetooth®.	Keine Bluetooth®-Verbindung.	Verbindung herstellen (siehe Seite 29).
	Cinebar Pro ist nicht als Ausgabegerät gewählt.	Am Zuspielder „Cinebar Pro“ als Ausgabegerät per Bluetooth® wählen.
	Bluetooth®-Verbindung durch anderes Funksystem (z.B. Schnurlostelefon, WLAN) beeinträchtigt.	Cinebar Pro und/oder Zuspielder an anderem Ort aufstellen. Zum Testen in ein anderes Zimmer verlagern.

Keine Verbindung zu Google Cast.	Google Home App nicht installiert	Installieren Sie die Google Home App (siehe „Google Chromecast“ auf Seite 28).
Der Funk-Subwoofer arbeitet nicht.	Der Subwoofer ist ausgeschaltet oder hat keinen Strom.	Subwoofer einschalten. Netzkabel und Steckdose prüfen.
	Keine Funkverbindung.	Verbindung herstellen (siehe Seite 25).
Der Subwoofer brummt.	Das Brummen wird durch Netzstörungen verursacht.	Netzfilter kaufen und beide Geräte daran anschließen.
	Das Brummen wird durch eine Mehrfachsteckdose verursacht.	Andere Mehrfachsteckdose verwenden oder Subwoofer direkt an die Wandsteckdose anschließen. Eventuell hilft es auch, wenn Sie den Netzstecker anders herum in die Steckdose stecken.
Die Wiedergabe ist verrauscht.	Grundsätzlich ist der Cinebar Pro ein sehr rauscharmes System. Meist „entlarvt“ das im Hochtonbereich sehr gut auflösende Boxensystem die mangelhafte Qualität einer Signalquelle (z.B. von MP3-Dateien).	Sorgen Sie dafür, dass von der Quelle ein einwandfreies Signal zum Cinebar Pro gesendet wird.

## Technische Daten

---

Abmessungen (B × H × T)	1200 × 147 × 138 mm
Gewicht	11,2 kg
Betriebsspannung	230 V~, 50 Hz, 250 W max.

Weitere Technische Daten finden Sie auf unserer Website. Technische Änderungen vorbehalten!

## Konformitätserklärung

---



Die Lautsprecher Teufel GmbH erklärt, dass dieses Produkt der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden sie unter diesen Internetadressen:

[www.teufel.de/konformitaetserklaerungen](http://www.teufel.de/konformitaetserklaerungen)

[www.teufelaudio.com/declaration-of-conformity](http://www.teufelaudio.com/declaration-of-conformity)

In diesem Produkt kommen folgende Funkfrequenzbänder und Funk-Sendeleistungen zur Anwendung:

Funknetz	Frequenzbänder in Mhz	Sendeleistung in mW/dBm
Bluetooth®	2.400–2.483,5	2,5/4
Wireless Subwoofer	2.405–2.477	1/0
WiFi/WLAN	2.412–2.472	40/16
	5.180–5.320	25/14
	5.500–5.700	25/14
	5.745–5.825	25/14

# Entsorgung

## Wichtige Informationen nach dem Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG)

Wir weisen Besitzer von Elektro- und Elektronikgeräten darauf hin, dass Elektroaltgeräte gemäß den geltenden gesetzlichen Vorschriften einer vom Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen sind. In den Elektroaltgeräten enthaltene Batterien und Akkumulatoren, die nicht fest vom Elektroaltgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, sind vor deren Abgabe an einer Erfassungsstelle zerstörungsfrei von diesem zu trennen und einer vorgesehenen Entsorgung zuzuführen. Für die Entsorgung der Batterien beachten Sie bitte unsere nachstehenden Hinweise zum BattG.

Sie leisten einen wichtigen Beitrag zur Wiederverwendung, zum Recycling und zur sonstigen Verwertung von Altgeräten dadurch, dass Sie Ihre Altgeräte einer getrennten Erfassung in den richtigen Sammelgruppen zuführen.

Das nachfolgend dargestellte und auf Elektro- und Elektronikgeräten aufgebrachte Symbol einer durchgestrichenen Abfalltonne weist zusätzlich auf die Pflicht zur getrennten Erfassung hin:



Elektrofachmärkte und Lebensmittel-läden sind nach § 17 ElektroG unter bestimmten Voraussetzungen zur Rücknahme von Elektro- und Elektronikgeräten verpflichtet. Stationäre Vertreiber müssen bei Verkauf eines neuen Elektrogeräts ein Elektroaltgerät der gleichen Art kostenfrei zurücknehmen (1:1-Rücknahme). Dies gilt auch bei Lieferungen nach Hause. Diese Händler müssen außerdem bis zu drei kleine Elektroaltgeräte ( $\leq 25$  cm) zurücknehmen, ohne dass dies an einen Neukauf geknüpft werden darf (0:1-Rücknahme).

Nach dem ElektroG sind wir als Online-Vertreiber von Elektrogeräten entsprechend verpflichtet, wobei unsere Pflicht zur 1:1-Rücknahme bei Auslieferung eines neuen Elektro- und Elektronikgeräts aufgrund unseres Produktsortiments auf die Mitnahme von Großgeräten ( $> 50$  cm) der gleichen Art beschränkt ist. Der Pflicht zur Rücknahme von anderen als Großgeräten kommen wir über unseren Dienstleister nach. Die genauen Kontaktdaten und Abgaborte finden Sie auf unserer Website [www.Teufel.de/entsorgung](http://www.Teufel.de/entsorgung). Daneben ist die Rückgabe von Elektroaltgeräten auch bei einer offiziellen

Abgabestelle der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger kostenlos möglich.

**Wichtig:** Aus Sicherheitsgründen möchten wir Sie bitten, auf den Versand von Beleuchtungskörpern (etwa Lampen) zu verzichten. Bitte nutzen Sie für eine Rückgabe von Beleuchtungskörpern die Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder kontaktieren Sie uns unmittelbar unter [www.Teufel.de/entsorgung](http://www.Teufel.de/entsorgung).

Für die Löschung personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Elektroaltgeräten sind Sie als Endnutzer vor der Abgabe selbst verantwortlich.

**Wichtig:** Unsere Geräte können Batterien/Akkumulatoren enthalten. Soweit dies der Fall ist, entnehmen Sie weitere Informationen zum Typ und chemischen System der Batterie bitte der beigefügten Produktdokumentation. Bei Produkten mit Batteriefächern können Sie die Batterien oder Akkumulatoren direkt entnehmen und fachgerecht entsorgen. Sofern die Batterien in dem Produkt fest verbaut sind, versuchen Sie bitte auf keinen Fall, die Batterien selbst auszubauen, sondern wenden sich dazu an einen unserer Mitarbeiter oder aber an entsprechendes Fachpersonal.

## **Wichtige Informationen nach dem Batteriegesetz (BattG)**

Batterien und Akkumulatoren dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden.

Altbatterien können Schadstoffe enthalten, die bei nicht sachgemäßer Lagerung oder Entsorgung die Umwelt oder Ihre Gesundheit schädigen können. Dies betrifft insbesondere den nicht sachgemäßen Umgang mit lithiumhaltigen Batterien.

Batterien enthalten aber auch wichtige Rohstoffe wie z. B. Eisen, Zink, Mangan oder Nickel und können verwertet werden. Die getrennte Sammlung ermöglicht die Wiederverwertung dieser Rohstoffe und vermeidet negative Auswirkungen freiwerdender Schadstoffe auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit.



Das Zeichen mit der durchgekreuzten Abfalltonne bedeutet, dass Sie Altbatterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen. Vielmehr sind Sie als Endnutzer gesetzlich verpflichtet, Altbatterien zurückzugeben.

Sie können die Batterien und Akkumulatoren bei einer offiziellen Abgabestelle wie etwa einer Sammelstelle der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger kostenlos abgeben.

Altbatterien, die wir als Neubatterie führen oder geführt haben, können Sie auch in unseren Teufel Stores oder bei einem unserer Versandlager abgeben. Im Falle des Versendens an unser Versandlager weisen wir Sie aber auf die gefahrgutrechtlichen Bestimmungen des gewählten Versanddienstleisters hin und möchten Sie bitten, Batterien nicht postalisch an uns zu versenden. Die Adressen unserer Versandlager können sie über unseren Kundenservice beziehen.

Bei Vorliegen der gesetzlichen Voraussetzungen müssen vom Hersteller der Batterien nachstehende Symbole mit folgender Bedeutung bei der Kennzeichnung der Batterien verwendet werden:

Hg: Batterie enthält mehr als 0,0005 Massenprozent Quecksilber

Pb: Batterie enthält mehr als 0,004 Massenprozent Blei

Cd: Batterie enthält mehr als 0,002 Massenprozent Cadmium

Zur Abfallvermeidung und zur Vermeidung von Vermüllung sollte im Übrigen auf Batterien mit großer Lebensdauer oder auf Akkus zurückgegriffen werden. Austauschbare Akkumulatoren ermöglichen eine lange Nutzungsdauer von Elektro- und Elektronikgeräten und dadurch können Geräte und Akkus auf eine Wiederverwendung vorbereitet werden (bspw. Akkus regenerieren/austauschen).

Weitere Informationen zur Abfallvermeidung für Verbraucher sind etwa dem Abfallvermeidungsprogramm des Bundes unter Beteiligung der Länder zu entnehmen.



# Teufel

Bei Fragen, Anregungen oder Kritik wenden Sie sich bitte an unseren Service:

Lautsprecher Teufel GmbH  
BIKINI Berlin, Budapester Straße 44  
10787 Berlin (Germany)

[www.teufel.de](http://www.teufel.de)  
[www.teufelaudio.at](http://www.teufelaudio.at)  
[www.teufel.ch](http://www.teufel.ch)

Tel.: D: +49 (0)30 217 84 217  
A: +43 12 05 22 3  
CH: +41 43 50 84 08 3

Fax: +49 (0)30/300 930 930

Online-Support:  
[www.teufel.de/service](http://www.teufel.de/service)

Kontaktformular:  
[www.teufel.de/kontakt](http://www.teufel.de/kontakt)

Alle Angaben ohne Gewähr.

Technische Änderungen, Tippfehler und Irrtum vorbehalten.